

**SECRET**

DECLASSIFIED AND RELEASED BY  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
SOURCES/METHODS/EXEMPTION 3B2B  
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT  
DATE 2007

27 April 1960

MEMORANDUM FOR: Office of Security  
Attention: [ ]  
SUBJECT: Covert Site Number 127425

1. Reference is made to the telephone conversation between [ ] and [ ] of this office on 22 April 1960 regarding the Department of Labor survey made at Subject covert site. Following are the details as they were made available by AECASSOARY/2, president of the organization located in Subject covert site.

a. Mr. Robert M. Balkin (Investigator, United States Department of Labor, Wage and Hour and Public Contracts Division, Manhattan Uptown Field Office, 321 West 44th Street, New York 36, New York) visited the covert site on 21 April and spoke with the treasurer of the organization.

b. Mr. Balkin requested information regarding the full name of and nature of the organization; name of the directors; nature of work performed; who the subscriber to the organization's publications are; number of individuals employed in New York and outside New York; whether the employees are engaged only in creative work or also in technical work; hours of work; hours of overtime; who establishes the salary rates.

c. The treasurer of the organization gave Mr. Balkin the name and address of the organization and names of the directors. He explained that the organization issues certain publications and gave Mr. Balkin sample copies of two of the publications. He informed him that subscriptions are obtained chiefly from libraries and universities in the United States, Canada, Asia, and Africa. Mr. Balkin was told that there are nine individuals employed in the New York office, one in New Jersey and one in Washington, D. C. The treasurer explained that almost all the individuals type their own articles. The hours of work are from 9 a.m. to 5 p.m., that each employee is assigned to complete the work assigned to him and that it is difficult to say whether it will take the man in New Jersey for instance three to four hours or three to four days to complete his assignment. It all depends on the subject, the amount of material available, research required, etc.

**SECRET**

**SECRET**

d. Mr. Balkin reviewed the monthly salary payments. He noted that there were two individuals paid more than \$125.00 per week and stated that he was not concerned about them but that he was concerned with the two employees who receive less than \$95.00 weekly. He stated that according to regulations, they should have specified hours and that he would like to speak with them personally. He also stated that those receiving between \$95.00 and \$125.00 weekly are entitled to specified hours if, in addition to their creative work, they are engaged in technical work for at least twenty per cent of the time (typing for instance).

e. Mr. Balkin then told the treasurer that it was necessary for him to talk to the president of the organization and later with individual employees of the organization.

2. Following is a translation of the President's (AMERICAN/2) report of his conversation with Mr. Balkin:

MRKIN introduced himself and stated that he understood from his conversation with the treasurer that all the employees of the organization are engaged in creative work. He called my attention to the fact that creative work is not based only on hours of work but also on time spent in research, contacts, etc. Therefore, he inquired whether the employees were being paid overtime.

R.B.: How many hours are worked daily?

A/2: Seven hours, generally from nine to five with an hour's rest. Certain individuals, as for instance one who lives in Philadelphia and always here during the week, also works—as he tells me— evenings because he finds it more convenient to work evenings.

R.B.: Called my attention to the fact that there should be extra pay for creative work and that in the case presented, and so far as the other employees are concerned, it will be necessary to reimburse them for the past two years.

A/2: It is difficult to calculate the work done here according to hours and, in my opinion, the employees are paid satisfactorily and overtime, except for occasional instances and where mutually agreed upon, is not performed.

R.B.: What is the nature of work performed?

A/2: \_\_\_\_\_.

R.B.: As I understood, it concerns research on Russia, Asia and Africa.

**SECRET**

**SECRET**

A/2: More or less. (I did not know the details of the conversation R.B. had with the treasurer and therefore refrained from detailed reply.)

R.B.: Are the names of the employees Russian?

A/2: No, Ukrainian.

R.B.: But that is part of Russia.

A/2: It is one of the Republics of the USSR which is striving for independence.

R.B.: I wouldn't want you to have any trouble. I want to help you and not make trouble for you. I understand that for two years, let us say until 31 March, there was overtime performed but not very much.

A/2: Silence.

R.B.: What, for instance, does your employee do in Washington?

A/2: Silence.

R.B.: What type of work is performed by one of your employees who is on part-time? (It was difficult for him to produce any one of our names.)

A/2: He works as a translator.

R.B.: In addition to the translations he does (for you), does he work any place else?

A/2: Yes.

R.B.: Took out a copy of one of our publications and turning to the page about science he inquired whether this subject is carried in all issues and who writes the editorials.

A/2: These are translations of synopsis from the press and not original articles. There are occasional editorial comments.

R.B.: Where does your organization obtain its funds? When I didn't reply immediately he stated, "probably contributions."

A/2: Yes.

R.B.: I know how difficult it is to obtain funds via this means. I should like to talk to some of your employees.

**SECRET**

SECRET

A/2: OK

R.D.: It is late now. It is past 5 p.m. I will return tomorrow or on Monday. He said later he would return again but didn't name a date. He also asked whether he would find us here every day and I said that he would. Said he wanted us to know that no one had complained, that he was merely "fishing" and he didn't want me to think that someone had complained. He repeated at least twice his statement that nobody had complained. Then he asked what type of work A.K. performs.

A/2: K. just recently was employed and I am still trying to find suitable work for him. If I do find something for him then he also will be performing creative work. Since he just recently started to work here he is not paid the same amount as the others who have been working here for several years.

R.D.: Said he understands but that he would recommend, in order to preclude eventual uprisings, it would be better to raise salaries appropriately. What does Y. do?

A/2: He types and is in charge of the card file of subscribers.

R.D.: Oh, then he isn't engaged in creative work? Did many individuals resign in the past two years, or were many dismissed from their work? Let me say, eight or more?

A/2: One, and I think perhaps two years have already passed since his dismissal.

R.D.: What was his name?

A/2: L. (NOTE: Name was given to [ ] by [ ]).

R.D.: How do you spell it?

A/2: Spelled the name for him.

In departing we shook hands politely and he asked me what had happened to my hand.

3. On Tuesday morning, 26 April 1960, Mr. Balkin still had not re-contacted ADCA/2. ADCA/2 was informed by [ ] on 22 April that in the event Mr. Balkin returns, he should be treated very conveniently and that all questions he may ask regarding salaries and hours worked should be answered frankly. ADCA/2 also was told to instruct all the individuals of the organization that if Mr. Balkin talks to them they should answer all his questions regarding salaries and hours worked truthfully and that if he asked any details regarding activities of the organization, he should be referred to ADCA/2.

SECRET

**SECRET**

4. As of 1030 hours on Thursday, 26 April, Mr. Balkin still had not re-  
entered AFCAHQ/AF/2.

**Coder, SM/3**

**Distribution:**  
**Orig. & 1 - Addresses**

**SECRET**

## ДОПОВІДНА ЗАПИСКА

про розмову дня 21. квітня 1960 р. з представником  
Федерального Деп. Праці п. Р.Б. в приміщенні  
"Прологу" в Нью Йорку.

Около год. 3.30 п.п. Р.Б. / повна адреса на залучений  
візитівці/ прийшов до бюро Прологу. Один з працівників  
приняв його і коли він представився спрямував його до  
Б.Ч. Приявним і брав участь в розмові був і Юрко/.  
Р.Б. вилегітимувався і подав, що він хоче провірити ставки  
платень працівників Прологу.

Р.Б. захадав повну назву Прологу, чиє це бізнесове підприємство  
і хто є членами дирекції?

ВІДПОВІДЬ: Б.Ч. подав повну назву Прологу, адресу, телефон, що  
Пролог є зареєстрований як недоходова організація і звіль-  
нений від плачення податків. Далі склад дирекції, що є на  
етаті в Пролозі.

ПИТАННЯ: яку працю Пролог виконує?

ВІДПОВІДЬ: Місячник- Дайджест і квартальник Пролог з поясненням  
що статті до Дайджесту ідуть зі совєтської української пре-  
си в цілості або у витягах.

ПИТАННЯ: Чи преса є контролювана урядом?

ВІДПОВІДЬ: Очевидно, що є контролювана і щоб її зrozуміти  
правильно, треба вміти її читати.

ПИТАННЯ: Щоб мати образ стану Ви мусите мати багато різнородної  
преси?

ВІДПОВІДЬ: Так, ми маємо різнородну пресу.

ПИТАННЯ: Хто є відборець на видання Прологу?

ВІДПОВІДЬ: головно бібліотеки та університети в США і Канаді  
та в Азії і в Африці.

Б.Ч. дав Р.Б. останній номер Дайджесту та Прологу

/В дальшому Юрко виходив з кімнати і не брав сталої участі  
в розмові/.

Р.Б. взяв книжку платень і з неї вилісав собі прізвища та  
ставки.

ПИТАННЯ: Кільки плюсів працює в бюрі а скільки поза Нью Йорком  
але є платні з Прологу?

ВІДПОВІДЬ: 9 в Нью Йорку, 1 в Нью Джерзі, 1 в Вашингтоні.

ПИТАННЯ:

Чи працівники займаються тільки творчою працею чи і технічною,  
н.пр. писання на машині?

ВІДПОВІДЬ: Кожний майже пише свої статті на машині.

ПИТАННЯ: чи є надчисельні години/овертайми/, як є регульований час праці чоловіка н.пр. в Нью Джерзі?

ВІДПОВІДЬ: Кожний має виготовити наложене на нього завдання і чи це забере н.пр. чоловікові в Н.Джерзі 3-4 години чи 3-4 дні тяжко сказати; це залежить від різних чинників н.пр. теми, наявного матеріалу і тп.

ПИТАННЯ: Хто встановлює ставки платень?

ВІДПОВІДЬ: Дирекція.

Р.Б. на підставі своїх табель перечислив місячні ставки працівників Прологу на тижневі. Він подав, що ставки двох осіб є понад 125.00 дол. тижнево і він ними не клюпочеться. Дві особи, що мають нище 95.00 дол. тижнево згідно закону мали б мати плачені надчисельні години і він з ними хотів би говорити. Решта, що має ставки між 95,00 а 125,00 дол. тижнево мають право на надчисельні години тоді, коли вони крім творчої праці виконують хоча 20% і технічної /н.пр. писання на машині/.

ПИТАННЯ Чи провадиться реєстр годин праці і який є час праці?

ВІДПОВІДЬ: Праця триває від 9.00 рано до 5.00 п.п. а реєстру праці погодинного не провадиться.

Р.Б. заявив, що він вважає за потрібне говорити з президентом Прологу, а щойно потім з другими працівниками пп.Камінським і Юревичом.

Около години 4.30 п.п. Р.Б. пішов на розмову до кімнати президента Прологу.

CIRCLE 5-3348

2ND FLOOR



U. S. DEPARTMENT OF LABOR

WAGE AND HOUR AND PUBLIC CONTRACTS DIVISIONS

MANHATTAN UPTOWN FIELD OFFICE  
321 WEST 44TH STREET  
NEW YORK 36, N. Y.

ROBERT M. BELKIN  
INVESTIGATOR



Р.Б.: Я знаю як це гаяжко одержувати в цей спосіб фонди.  
Я хотів би поговорити ще з декім з працівників.

М.Л.: ОК,

Р.Б.: Але тепер пізний час / минула година 5 ПМ/ то я прийду завтра або в понеділок./ В дальшому подав, що він прийде але вже не подав дати/.  
Ще спитав чи зстане М.Л. кожного дня?

М.Л.: так.

Р.Б.: Хоче вияснити, що ніхто не зробив зажалення а що він тільки робить "фішінг" і щоб я не думав, що це хтось зробив зажалення.

М.Л.: Приймаю до відома.

Р.Б.: Повторив це ствердження / що ніхто не робив зажалення/ щонайменше два рази. А яку працю виконує А.Камінський?

М.Л.: Камінський прийшов недавно до праці і для нього я ще шукаю відповідного роду праці. Якщо знайду то він також буде працювати дослідство. Тому що він щойно від кількох місяців вступив до праці то є винагороджуваний не в тій самій висоті як ті працівники, що працюють вже рокам

Р.Б.: Так, як це розумію. Але він радить, щоб обминути евентуальних "неприємності" краще булоб піднести відповідно платні. Що робить Юревич?

М.Л.: пише на машині і веде картотеку передплатників.

Р.Б.: О, він в основі не працює творчо. Чи за останні два роки відійшло багато людей або були звільнені? Скажім - вісім чи більше?

М.Л.: Один і то я не є певний чи вже не минуло два роки від його звільнення.

Р.Б.: Як він називається?

М.Л.: Лавріненко

Р.Б.: Гав ду ю спелл іт?

М.Л.: подав спеллінг.

На закінчення ми члено попращались при чому він запитався що мені трапилось в руку.

Мої зауваги: 1. Я не знат, в часі моєї розмови з Р.Б. перебігу розмови з Богданом Ч. і Юрком і старався відповідати на питання які мені ставив. При тому бачив я, що він мав віписані деякі прізвища працівників.  
2. Мав я враження, що він хотів - гейби торгуватись зі мною.  
3. Роблячи собі якісь кінцеві нотатки і ріжного рода значки у своєму нотесі як і на куску паперу, чи якогось квестіонара, я жартуючи сказав як він в цьому визнається. / Мав цілий плік цілковито невпорядкованих кусків паперу/ Р.Б. відповів, що він робить тимчасовий рапорт бо він працює поза бюром і повідомляє де він був і де ще має в пляні бути.